



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Ce document comporte une exigence en matière de sécurité - This document contains a Security Requirement

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Assainissement des sols	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP067-173298/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 20173298	Date 2017-05-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-350-72855	
File No. - N° de dossier fg350.EP067-173298	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-05-25	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Séguin, Martine	Buyer Id - Id de l'acheteur fg350
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4932 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 555 rue Booth Street Ottawa, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Sollicitation No. - N° de l'invitation
EP067-173298 /A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
fg350

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier
FG350-EP067-173298

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

CETTE MODIFICATION NUMÉRO 004 EST ÉMISE POUR PUBLIER LA QUESTION 1 ET LA RÉPONSE 1.

-Voir le document ci-joint.

TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.

Référence: Question 1 – EP067-173298/A

QUESTION 1 : Après consultation des documents de Soumissions, il semble manquer de l'information au niveau des essais réalisés pour les sols contaminés.

Pour l'instant, rien n'indique que le sol et l'eau présente au 555 Booth Street est contaminé. Cependant, en consultant les forages de WSP (BHMW-1 @ BHMW-3) on peut remarquer que des échantillons ont été prélevés pour fin d'analyse.

Question : Est-ce possible d'avoir les résultats d'analyse Btex/ PHC F1-F4/ SVOCs / ICP-Ms / Metals pour les Échantillons suivant : BHMW-1 (SS1) / BHMW-2 (SS1) / BHMW-2 (SS3B) / BHMW-3 (SS1) / BHMW-3 (SS3)

RÉPONSE 1 : Les sols contaminés non dangereux sont définis dans la division 31, section 31 23 33.01.1.3.4. Un sommaire des résultats d'analyses se retrouve à la suite des sections de la Division 31. On y retrouve les Tableaux 1 et 2 qui présentent les concentrations maximales dans les sols et dans l'eau souterraine obtenus de l'échantillonnage des puits/forages BHMW-1 (SS1) / BHMW-2 (SS1) / BHMW-2 (SS3B) / BHMW-3 (SS1) / BHMW-3 (SS3) du 555 rue Booth.